

## RESUMO – ABSTRACT – RÉSUMÉ

**Moure Walter Gustavo.**

***Saudades da Cura: Estudo Exploratório de Terapêuticas de Tradição Indígena da Amazônia Peruana.***

Tese (doutorado) - Instituto de Psicologia da Universidade de São Paulo. Departamento de Psicologia Clínica. Brazil, 2005, 215p.

### RESUMO

*Saudades da Cura* consiste em um estudo exploratório de terapêuticas de tradição indígena da Amazônia peruana, realizado de forma transdisciplinar a partir de um trabalho de campo *in situ* (arredores das cidades de Pucallpa, Tarapoto e Iquitos – Peru).

A tese sustentada é que a compreensão dessas terapêuticas permite uma demarcação apropriada para discutir temas fundamentais para a clínica psicanalítica contemporânea, dentre os quais se destacam o aspecto material das experiências como constituidor da subjetividade e a vivência da precariedade como condição de possibilidade para recolocar as questões relativas à origem do ser humano e da alteridade.

Os conceitos de polifonia, tradução, biografia, hylética, visão de mundo e comunicação silenciosa são relidos a fim de construir um texto que reflita o *espaço-entre (in-between)* as culturas gerado a partir dos encontros do autor com xamãs e suas terapêuticas.

Em seguida, constituem-se três momentos no presente trabalho. No primeiro, o autor disponibiliza sua experiência biográfica com essas terapêuticas, por meio de sessões com xamãs, resgatando o valor hylético da experiência como condição de possibilidade para construir a ontologia do outro. Em um segundo momento, apresentam-se três casos clínicos de pacientes ocidentais drogadependentes submetidos a tratamentos com terapêuticas de tradição indígena e que o autor acompanhou a fim de facilitar o diálogo que esses pacientes poderiam estabelecer com a outra cultura. Mostra-se como tal diálogo favorece o acontecer de um aspecto chave dessas terapêuticas: a compenetração da própria condição de precariedade como fundamento para a cura. Finalmente, traçam-se discussões que desvelam os possíveis aportes das terapêuticas de tradição indígena amazônica para a clínica psicanalítica contemporânea e para a etnopsicanálise.

### **Palavras-chave:**

Etnopsicanálise – Hylética – Precariedade – Terapêuticas indígenas – Winnicott – Drogadependência – Ontologia do outro.

## ABSTRACT

*Saudades da Cura* (Longing for a Cure) consists of an exploratory study of traditional therapeutics of the natives from the Peruvian Amazon, developed in an interdisciplinary way, based on a field work which took place in the outskirts of the Peruvian cities of Pucallpa, Tarapoto and Iquitos.

The argument developed in the thesis is that the understanding of these therapeutics opens a legitimate and appropriate space to discuss essential themes for the contemporary psychoanalytical clinic, such as the material aspects of the experiences as an element of subjectivity, and the experience of precariousness as a condition of possibility to pose questions about the origin of the human being and of otherness.

Initially, the concepts of polyphony, translation, biography, hyletics, world view and silent communication are reviewed and employed with the main purpose of the space *in-between* the cultures developed by the meetings of the author with shamans and their therapeutics.

Afterwards, there are three steps in this work. In the first one, the author exposes his *biographic experience* with these therapeutics (accomplished by means of sessions with shamans), recovering the hyletic value of the experience as a condition to elaborate the ontology of the Other. In the second step, three clinical cases of western drug addict patients are presented, undergoing treatment with native therapeutics. These are treatments that the author followed closely with the main purpose of facilitating the interaction between these patients and the other culture. The author tries to show how this interaction promotes *the happening* of a crucial aspect of these therapeutics~ the realization of their own condition of precariousness as a foundation for the cure. Finally, he discusses the possible contributions of native traditional therapeutics from the Amazon to the contemporary psychoanalytical clinic and to ethnopschoanalysis.

### Key words:

Ethnopschoanalysis – Hyletics – Precariety – Native therapeutics – Winnicott – Drug addiction – Ontology of the Other.

## RÉSUMÉ

*Saudades da Cura (Regret de la guérison)* est une étude exploratrice transdisciplinaire de thérapies de tradition indigène de l'Amazonie péruvienne, réalisées à partir d'un travail *in situ* à proximité des villes de Pucallpa, Tarapoto et Iquitos au Pérou.

La thèse soutenue est que la compréhension de ces thérapies permet une démarcation adéquate pour discuter des thèmes fondamentaux de la clinique psychanalytique contemporaine, dont on détache l'aspect matériel de l'expérience comme constitutif de la subjectivité et le vécu de la précarité comme condition permettant la reprise des questions relatives à l'origine de l'être humain et de l'altérité.

Les concepts de polyphonie, traduction, biographie, hylétique, vision du monde et communication silencieuse sont relus afin de construire un texte qui exprime l'*espace-entre (in-between)* les cultures géré à partir des rencontres de l'auteur avec les chamans et leurs approches thérapeutiques.

Le texte est organisé en trois parties. Dans la première, l'auteur présente son expérience biographique de ces thérapies – au travers de sessions avec des chamans – pour réaffirmer la valeur hylétique de l'expérience comme condition de possibilité pour construire l'ontologie de l'autre. Dans la deuxième, il présente trois cas cliniques de patients occidentaux dépendants aux drogues ayant suivi un traitement incluant des techniques thérapeutiques de tradition indigène et que l'auteur a accompagné afin de faciliter le dialogue que ces patients pourraient établir avec l'autre culture. Il montre comment ce dialogue facilite ce qui constitue un aspect clé de ces thérapies : pénétrer dans la condition de précarité de soi comme fondement de la guérison. Enfin, la troisième partie permet d'aborder des discussions laissant entrevoir les apports possibles des techniques thérapeutiques de tradition amazonienne pour la psychanalyse clinique contemporaine et pour l'ethnopsychanalyse.

### **Mots-clés:**

Ethnopsychanalyse – Hylétique – Précarité – Thérapeutiques indiennes – Winnicott – Addiction – Ontologie de l'autre.